

## H.A. Simons Ltd.

425, rue Carrall  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
Canada V6B 2J6

Téléphone : (604) 664-4315  
Télex : 04-51150

Renseignements : Svein Bjordal,  
vice-président - Affaires  
internationales

Fondée en 1944 pour offrir des services au secteur des pâtes et papiers, H.A. Simons Ltd. a étendu son champ de compétence à la mise en valeur des ressources hydrologiques et hydroélectriques, à la manutention des matériaux et à l'automatisation des procédés. Elle offre une gamme complète de services, notamment la planification stratégique, les études des faisabilités, l'estimation des dépenses d'immobilisations et la conception théorique, l'ingénierie détaillée, la gestion de projets et les services de construction et d'exploitation pour le secteur forestier, de même qu'un large éventail de services pour les projets de mise en valeur des ressources hydrologiques. L'entreprise a des bureaux au Canada, aux États-Unis et en Australie. Elle a également des entreprises en participation au Brésil (Natron-Simons), en Nouvelle-Zélande (Beca-Simons), à Seattle, État de Washington (Diamond Automation), et à Calgary, Alberta (PCL-Braun-Simons).

## Hatch Associates Ltd.

21, avenue St. Clair est  
Toronto (Ontario)  
Canada M4T 1L9

Téléphone : (416) 962-6350  
Télécopieur : (416) 962-0622  
Télex : 065-24315

Réponse : HAL TOR  
Renseignements : E.H. Nenniger

Fondée en 1955, Hatch Associates Ltd. offre des services de protection de l'environnement aux installations de transformation en activité, aux nouvelles installations et aux entreprises de transport. Ces services englobent notamment la modélisation à l'échelle des conditions réelles de travail, des simulations informatiques dynamiques, l'analyse de la dispersion des fumées, la conception

de systèmes de captage de vapeurs délétères, la prévision programmée des niveaux de bruit, les études d'impact et la surveillance relatives à la qualité de l'air, la ventilation industrielle, le traitement des déchets solides et des effluents, la lutte contre la pollution de l'eau, ainsi que le chauffage, la ventilation et le conditionnement de l'air. Dans le domaine de l'hygiène industrielle, ses services comprennent la surveillance globale des établissements en vue de dépister les risques pour la santé et la sécurité au travail, l'inventaire des matières toxiques, l'éclairage, la réduction du bruit et l'harmonisation des lieux de travail au milieu environnant.

Cette société offre des services techniques complets au secteur de la métallurgie, notamment pour les activités portant sur l'acier et les métaux non ferreux, depuis la transformation du minerai jusqu'aux produits finis. Le Groupe des procédés est chargé des études des faisabilités, de la conception et de l'élaboration de nouveaux procédés, des recherches sur les usines pilotes, des projets de protection de l'environnement et de la mise en service des grandes installations industrielles. Son siège social et ses succursales sont implantés dans l'est du Canada et aux États-Unis. Elle a des clients dans 30 pays.

## Hatfield Consultants Ltd.

201 - 1571, avenue Bellevue  
Vancouver Ouest (Colombie-  
Britannique)  
Canada V7V 3R6

Téléphone : (604) 926-3261  
Télécopieur : (604) 922-4099  
Télex : 04-352798

Renseignements : Chris Hatfield,  
président

Membre du groupe d'entreprises Hatfield, la société Hatfield Consultants Ltd. a été fondée en 1974. Elle a déjà fourni des services reliés à l'environnement à plus de 300 clients des secteurs privé et public, au Canada et à l'étranger. Fondée en 1985, Hatfield Biotechnology a pour mission la mise au point de technologies permettant de développer les ressources en aquaculture. Parmi ses nombreux services, mentionnons la mise en valeur des ressources halieutiques et de la faune, la lutte contre la pollution, la

planification en cas de déversement de pétrole ou de matières dangereuses et les études d'impact sur l'environnement. Mettant à profit les travaux de recherche de Hatfield Biotechnology, Hatfield Consultants offre des services dans le domaine en pleine expansion de l'aquaculture. L'entreprise a fourni, dans de nombreux pays, des services de planification en cas de déversement et des études d'impact sur l'environnement.

## Henderson, Barwick Inc.

150, avenue California  
Brockville (Ontario)  
Canada K6V 5W1

Téléphone : (613) 342-8471  
Télécopieur : (613) 342-4432  
Télex : 066-36539

Réponse : HENBARBKVL  
Renseignements : Clem McEvoy,  
directeur - Ventes

Fondée en 1922, Henderson, Barwick Inc. exploite deux établissements industriels entièrement équipés : l'un d'une superficie de 9 300 m<sup>2</sup> (100 000 pi<sup>2</sup>) à Montréal, Québec; l'autre de 4 000 m<sup>2</sup> (43 000 pi<sup>2</sup>) à Brockville, Ontario. L'entreprise offre une gamme complète de technologies et de matériel de pointe aux secteurs des pâtes et papiers, de l'épuration des eaux potables et usées, de la chimie, de la pétrochimie, des mines, de l'alimentation et d'autres industries de transformation. Elle conçoit et fabrique tout son matériel conformément aux codes de l'ASME, de l'API et, le cas échéant, à d'autres normes. Ses installations permettent notamment le traitement thermique des tubes et tuyaux, ainsi que le décapage et la passivation de l'acier inoxydable et d'autres alliages. L'entreprise assure en outre le polissage de son matériel spécialisé.

Henderson, Barwick Inc. dispose d'un atelier d'usinage pour effectuer les opérations de précision indispensables à la fabrication d'échangeurs thermiques, de récipients sous pression et de robinetterie. Elle dispose aussi d'une gamme complète de matériel pour le découpage à l'oxy-acétylène et au plasma, le cisailage et le sciage. Elle recourt aux méthodes de soudage les plus récentes pour toutes les catégories de métaux et d'alliages, notamment les techniques MIG, TIG, à plasma et